

Nuorttanaaste

Bajasrakadus- ja čuvvgitusbladde samidi.

»Gæca mon beadam farga«

»Leket maidai digis garvvasak.«

No. 12.

30ad Juni 1902.

4ad jakkodak.

Dat goalmad bakkom, daihe sabata bassendoallo.

Ane muitost vuoiñadambæive, atte don dam bassen anak! Gutta bæive galgak don bargat ja dakkat buok du bargod. Mutto čiečid bæivve lœ sabbat Hærrai, du Ibmeli; dalle ik don galga maidege bargoid dakkat, ik don ige du bardne ige du nieidda, du balvvalægje daihe du biga daihe du oamek daihe du vierrasak, gak læk du poartai siskelist. Dastgo guđa bæivest dagai Hærra alme ja ædnama, abe ja buok dam, mi læi dam siste, ja son vuoiñadi dam čiečid bæive; damditi buristsivdnedi Hærra sabbatboeive ja basoti dam.

2. Mos 20, 8—11.

Min aige orro læme stuora fuolatesvuotta ja ollo bagjelgæččam dam Hærra bakkom oudast, ja ollok læk dego Samson manatam sin vuoiñalaš famosek, damditi go si dam Hærra bakkomi læk læmaš æpegululažak. Don, gutte dam logak, matakgo don vaino rievtašvuodain cælkket, atte don riehta anak vuoiñadus bæive? Daidak don dovddastet ječak kristalažžan; mutto lækgo don gululašvuoda čajetam dam Hærra bakkom vuostai?

Mon læm visses dam ala, atte dat bakkom odne læ sëmma famost ja lika nubbastuskættes go goassege ouddal. Mon læm galle sardnom muttomiguim, guđek æi jakke, atte nuft læ. Mutto si œi læk sattam beviset, atte Hærra goassege læ loadnodam dam su bakkomest. Go Kristus læi dabe ædnam alde celki son: »Sabata læ addujuvvum olbmui varast, ige olmuš sabata varast.«

Mi oaidnep davja, moft vela sige, guđek ječaidæsek kristalažžan celkkek, dam Hærra bakkom vuostai

rikkujuk; ouddamærka diti fisko aige bivddoværain, erinoamašet gasset, favilai sukkujuvvu bivddoværkaiguim ju-re nuftgo arggan ja bivddujuvvu gæčost sodnabæive, aito dego i obba lifčige mikkege bakkomid Hærra lagast dam vuostai. Ja dat i oidnujuvvu dušše daina stuora bivddoværain, mutto maidai jokka- ja javrebivdoin.

Dat goalmad bakkom algga dai saniguim: »Ane muitost vuoiñadambæive!« »Dast arvedep mi,« cælkka dat amerikanalaš bæggalmas sardnægje D. L. Moody, »atte sabbatbæivve arvost adnujuvvui juo ouddal go goalmad bakkom Sinai varest čaljujuvvui gæđgetaval ala.« Mon jakam atte vuoiñadusbæive bassendoalogačaldak dam aige læ ællemgačaldak. Jos mi sabata daihe sodnabæive hæitet doalamest, de dalle loappa maid kristalaš scervegodde, ja jos særvvegodde loappa, de našsonaiguimge i mana rapadet. Mi oaidnep moft manai boares Israelin (Judalažaiguim), go si Hærra bakkomid hilgo. Vainvuotta ja varnotesvuotta juokke laganest bođi su bagjeli. Mi oaidnep maidai, moft lœ mannam daina mañeb aigin daggar olmuščærdai ja našsonaiguim, guđek goalmad bakkoma læk bagjelgæččam. Garrodus lœ boatam, goarranæbme ja duššadubme.

Sabata maksa »vuoiñadus,« ja arvradus dam sanest oapata migjidi, moft mi dam bæive galggap adnet. Sivdnadusbeivi mañnel vuoiñadi Ibmeli ja sirri sabata vuoiñadussan olbmuidi. Son buristsivdnedi dam ja basoti dam. »Ane multos vuoiñadusbæive, atte don dam bassen anak!« Dat læ dat bæivve, go rumaš appasmattujuvvu ja gievirro guđa bæive bargo mañnel, ja siello gessujuvvu

lagabut Ibmeli guvlui.

Vuoiñadusbæive bassendoalami gullek guokta oavivveoasi, namalasse:

1. Heittujubme davalas maialmalas bargost ja
2. Særvvam vuoiñalaš bajasrakadussi.

Gavdnujek galle, nuftgo mi buokak diettep, daggar bargok, mak ferttijek dakkujuvvut sodnabæive, ouddamærka diti borramuš rakadæbme, šivvit aidardæbme, dalo ragjam ja rakisvuoda dagok, nuftgo bucci ja boares olbmui oappaladdam j. n. v.. Dak buokten ja ollo æmbo læk duotta darbašvuoda dagok, mak æi matte diktujuvvut dagakœtta vuoiñadusbæive, dam birra sardno Hærra, go son muittala migjidi vuovsa birra, mi sabbatbæive gavvoi gaččai. Go okti muttom barggoadde muittoti oyta su bargidi daid Hærra sanid, oažžom diti su bassen barggat, vastedi dat: »Najo, mutto jos vuoksa juokke sodnabæive læ harjanam gavvoi gaččat, de læ dalle buorremus lokke rakadet gavvo ala.« Rakis lokke, jæra aldad alelassi go don vuoiñadusbæive maidege dagak: »Lægo dat duotta darbašvuoda bargo?«

Barggat læ darbašlas, ja Ibmeli læ cælkam: »Gutta bæive galgak don barggat,« mutto sodnabæivebargo valdda erit mist dam buok buoremusa, mi mist læ.

Mi æp mate goassege illa ollo ouddandoallat darbašlasvuoda sabata bassendoallamest olbmui likko ja avke diti. Sabata darbašuvvu rubmaša vuoiñadusa ja appasmattujume diti. Dat læ bevisejuvvum, atte olmuš matta cæmbo bargo guđa bæivest dakkat go čieča bæivest. Okta engelaš stataolmai, Glastone, celki okti muttomi

su ustebin, atte okta ašin su gukkes ællemi ja ollo bargo ouddedæbmai læ, atte son politika ja æra lossa nođi vuolde gæcöst ællemaiges læ vuoiṇadambæive sikke silolažat ja rumaslažat. »Min rubmašak læk klok-kok, mak 6 bæive manek ja ferttijek 7id bæive bajasgessujuvvut,« cælkka Talmage. Jos mi dam æp bajasgæse, de dat manna havdai. I mate olmuš allelassi sabatbakkom doagjet ja buristsivdnadusa navdašet sielo ja rubmaš bælest. Jæra vuoras olbmui, guđek ollo læk guoratallam dam cel- lema siste, ja si mattek dudnji muit- talet, atte si læk oaidnam sabatbagjel- duolmiguim boastot mannamen.

Buok dat, mi læ cækkujuvvum rubmaš vuoiṇadusa birra olbmui, guos- ka maidai barggošiviti. Ibmel i læk vajaldattam dam bakkomest barggo- šivitage, æpge mige berre vajaldattet daid. Oaidnep mi galle, manlakkai ædnuagak dam dafhostge mænmodek sikke gavpugin ja gaddebaiken, eri- noamašet daggar olbmuk, guđek sod- nabæive adnek oažžalaš havskodal- lambæivven. Barggošivit i sestujuv- vu, mutto bargatuvvu aito nuftgo arg- gabæive.

Ja orro maidai min mielast, atte loanek læk min ædnam lagak sabat- bakkom ala čuožžotet, go ouddamær- ka diti mi oaidnep, man gukkaš loba- lašvuotta læ addujuvvum bivddovæ- rain sikke Lofotast ja Finmarkost sa- batbakkoma bagjelduolbmam. Muttom bivddoværain oažžok fiskarak bivddo- værkaidæsek bigjat merri lavvardaga ja gæšset sodnabæive, æra værain fast suppu sodnabæive maṇṇelgaskabæive ja fast muttom værain suppu bivd- doværkaid lavvardaga ja gessek vuost- arga. Dat læ almoset Hærra bakko- ma bagjelduolbmam. — Ja buok æ- nemusad læ dat vaidetatte, atte min nuftgoččujuvvum kristalaš ædnam la- gak suvvek ja væketek bajasdoal- lat dam Ibmela laga bagjelduolbma- ma. Olbmuk bikkuk hæjos aigi diti; mutto mi jærrap: Lægo imaš, atte aigek læk hæjok, atte mærabivdok uc- canek ja ædnamšaddok fæila časkkek. I læk eisege imaš, atte vaivašvuotta ja varnotesvuotta lassana jagest jak- kai, dastgo Ibmel i læk su luondos nubbastuttam, son fertte vanhurskes- mættomvuotta ja æppegululašvuotta rangastet juogo dat dal boatta naššo- nain daihe persovnain. Okta Ibmela

ješvuotta lugin læ vanhurskesvuotta, ja mi læp juo mannavuodast oappam, atte Ibmela vanhurskesvuotta læ, atte so rangasta dam baha ja balkaša dam buore.

Mutto dat olmuš, gutte duotta kristalaš læ, gutte læ čuvvgijuvvum Bassevuoiṇast ja gæn vaimost ibmel- ballo læ, son buok oudemusta gæcæ: »Maid cælkka Ibmel su lagastes duon ja dam dinga harrai.« Son bigja Ib- mela datto bagjel buok maielmalaš asatusaid ja lagaid.

Mutto vuoiṇadambæive bassen- doallami i gula dušše hæittem bæiva- laš bargost, mutto maidai vuoiṇalaš bajasrakadus, čoagganæbme Ibmel sa- ne birra sidain, čoaggalmasvistin ja girkoim. Sodnabæive galgga læt sielo biebman bæive. Maielmalaš jurdda- gak ja bargok bigjujuvuvjek bælost bællai, ja Ibmel sadne mi læ sielo biebmo ouddanvalddujuvvu. Čabba ja avkalaš vierro læ dat, atte dalo ised valdda su viessopoastales- daihe mai- dai bibala ja jidnuset lokka dalo olb- muidasast dast.

Dalle go mon manna legjim, læi sodnabæive mu ilolæmus bæive; dastgo mon rakistegjim ibmel balvva- lusa ja dai buristsivdnadusaid, mak dam mielde čuvvu.

Di vanhemak, jos di sittabetet ilo din manainædek, ja jos di halede- ket, atte si galggek din gudnejattet, de allet adde sigjidi lobbe æppebaso- tet Sabat bæive. Havske læ oaidnet ače ja ædne oktan manaiguim boatte- men ibmelbalvvalussi, lekus dat girko- koi daihe čoaggalmasbaikai, ja vaiko galle manak ollo æi ibmer sarnest, de si dam almaken aige mielde šaddet dakkat, ja go si sodnabæive læk harja- nam ibmelbalvvalusast læt, de si dam vierro ferttijek čuoṇvot, go si vuorra- sæbbo læk šaddam. Gi dietta goas Ibmel sin vaimo bagjel vuotta. **Os- ko boatta gullamest**, cælkka apostal.

Ibmel sane guoratallam ja rok- kadus i berre vajaldattujuvvut vuoi- ṇadambæive. Oappalada maidai bu- cid, jos læk daggarak du lakka, ja gæčal illodattet sin vaimo Ibmela sa- nin!

Viellja ja oabba, don darbašak famo du kristalaš cellemasak, don darbašak navcai vagjolet dam balges- bitta, mi vela læ du ouddabælde, oud- dalgo don dam agalaš sabatvuoiṇa- dussi læk joavdam — don darbašak

Bassevuoiṇa famo, ja dam oažžok don rokkadusa ja osko bokte.

Gullop mi loappadassi, maid Hærra min Ibmelæmek cælkka olb- muidasas sabata bassendoalo birra.

»Go don doalak du juogad ruoktot sabatest, ik doaimat du fidnoi- dad mu basse bæive, ja go don gočok sabata havskodakkan, gočok Hærra basse bæive gelbolažžan, ja don gud- nijattak dam, nuft atte don ik mana du ječad gæinoi mielde, ikge daga du dagod daihe sarno joavddelas sa- gaid, — de galgak don havskotallat ječad Hærra siste, ja mon aigom dik- tet du ouddan mannat ædnam dievai bagjel ja addet du navdašet Jakoba, du ačad, arbe; dastgo Hærra njalbme læ sardnom. Es. 58, 13—14.

Du ačad girje.

Muttom nuorra olmai Engelandast, bardne oskolaš vanhemin, læi šaddam mor- raša mannan. Nuftgo lappum bardne vulgi son ače dalost erit. Vanhemides dato vuos- tai sisačaleti son ječas soaltaten, ja farga sir- di son soattevæga mielde Indiai.

Dobbe dam amas ædnamest, soaltat- cellema manga lagan vaive ja vailevuotta vuolde, muittegođi son sidas ja daid burid, maid son dobbe læi navddašam. Havkadam diti dai muitoid ja dam oamedovdo vaive ja rafhetesvuotta, mi dam muiito bokte vaibmoi bagjani, suppi son ječas vel čiegnalæbbo suddo fastevuotta ja nuskudaga sisa go oud- dal. Son læi manga have sidi čallam ja ad- nom ruđa, ja ače læi duolle dalle sudnji saddim muttom væhaš, mutto alelassi læi ače nævvomsane čallam barnases. Mutto son i valddam vara manadusain ja nævvo- min, daid son dallanaga eritsuppi ja ačes ruđaid skittardi suddo fastes ællema siste.

Fasten čali son sidi, vaidi hædes ja bivdi væke. Vastadus agjani; mutto vimak bođi bræva sidast. Son dam rvasti daina jurddagin, atte son dal oažžo ruđaid. Mutto i læm i ævrege brævast, dušše okta dieva- čallujuvvum bapirarka. Son oini, atte dat læi su ače gietačala. Son i lokkam dam, mut- to garrodeim nakketi son bræve komfulutti ja suppi dam bombai.

»Dam sistdoallo i læk vissa mikkege ærago manadusak,« jurdaši son, ja daid i viš- sam son lokkat ige čuoṇvut.

Ovta jage dastmaṇṇel vællai dat nuor- ra olmai buoccamšengast muttom hospitalast. Su suddost vâsituvvum ællem bagjanisgođi dal su sielo čalmi ouddi æra čuoṇvgasin go ouddal. Su muiitoi bođi fast sida. I læm son dam maṇeb aiggai čallam, ige læm gul- lam maidege sidast. Dat maṇemus bræva læi ain logaketta bombast. Dat maidai bo- đi dal su muiitoi. Son gočoi bucci aitar- dægje viežžat dam. Imašlaš dovdoiguim saddai dal dat hilggujuvvum girje čadalokku- juvum. Ja — gi matta čilggit su dovdoid ja vuorradusa, go son dal bođi diettet, atte

su ačče muttom sogalaža jabmen bokte læi arbbem stuora obmudaga, ja atte son læi fria oastam barnes soattebalvvalusast. Son sidai dal su ainarak sidi boattet. Son maidai læi maksam billeta Engelandi muttom skipa mielde, mi Kalkuttast galgai vuolget ovtta mærruduvvum bæive. Ačče læi maidai kapteini addam buok, maid bardne darbaši matke alde. Brævva loapast læi duodastus anddagassi addujume birra buok dam oudast, maid bardne læ dakkam vanhemides vuostai ja vaimolaš bovdejubme bardnai sidi boattet.

Dam girje læi son logaketta diktam olles jage! — Ja dal læi son jabmenen! — Son dal i mattam ačče bovdem mielde dakkat. Dal læi ila manped. Son ferti jabmet dam amas ædnamest. I ožžom son goassege oaidnet su ačes muodoid, ige goassege navdašet daid burid, maid ačče læi sudnji garvem.

Bucci aitarægje muittala: »Im satte mon goassege vajaldattet dam bræva, inge dam vaiyan, gattavaš nuorra olbma čiegnales appadusa, go su jierbmai dat čielgai, atte son ješ su gažžarvuoda ja bagjelgæččama diti ačes vuostai, læi manatam su oasalašvuodas dam ællemi.

Vuoi dadde, man ædnagak mœnnodek dammanaga lakkai sin almalaš ačin! — Ædnagak læk dam barne laganak, daidak donge, gutte dam logak, læt okta daina. —

Nuorra olmai: Hærra læ čallam girje dudnji. Lækgo don lokkam dam? Daidak don læt suppim dam aldak erit dai saniguim: »Dat i læk suottas dam girje lokkat, dat læ nuft boares ja vaivalaš, ja dat bajasbokta aive mašotesvuoda ja hette mu navdašæmest ælleme.« — Du mielast orro, atte dat olmai læi jalla, gutte i lokkam su ačes girje. Ustebam, don læk olmai, jos don hilgok Ibmel sanel! Alle mœraštatte gukkeb Ibmel vaimo, daggo bokte atte don vaimod dappat Hærra sane oudast. Son læ armo poarta ravastam dudnji ja garvvem dudnji bestujume, ællema ja likko, agalaš riggodaga ja hærvasvuoda.

Gača ačad girje lokkat!

Okta aiggasaš likkosida.

Čali ja sisasaddi S. A. S.

Buorre lokke! Okta dallo, devdjujvum dærvasvuodain ja valljogasvuodain, čabba ja buttis ællemin, ovtarađalaš iloin ja usteblašvuodain, rafhin ja vaimolaš buolle rakisvuodain, læ vissaset dat aiggasaš likkosida. Alma don læk dam dovddam ja ibmerdam? Lækgo don daggar sidast, daihe lægo dust daggaraš sida? Ædnagak læk si, guđek galle dam haledek ja aibašek; mutto harvek orrok dam oažžomen muosatet. Manga nuorra olbmai ja nissoni dovddo dam birra bajasbokta vaibmoi miela atte šaddat ja bæssat sin ječčasek likkolaš sidi æigaden; mutto æi buokak

dam devddujubmai juvsa. Ja mi læ dasa sivvam? Mi be æra go dat, atte olbmust vuoiŋalaš riggisvuotta læ nokkam. Olmuš nuorran luoitta sielest vuogjot buok lagaš suddo sevdnjis geppismielalaš ællemi ja vaimost dævdda juokke lagaš suddo baha gielvagiguim. Ja go dat mannavuoda vigitesvuotta nokka, de daggaraš vuoiŋast gæfhe i mate dam ala bæsat. I dušše luondo čabbesvuoda ja olgoldest favrovuoda diti læk sida gukka likkolaš, mutto aive dam siskaldes vaimo rakisvuoda diti ja dam vuoiŋalaš riggisvuoda diti, læ sidast alo bistevaš likko. Alma ollo ruđai, stuorra ælo ja obmudagataga matta olmuš fidnet aldsešis ovtta čabba likkolaš sida, go fal vaimost gavdnujek dak ješvuoda lagik, mak juo læk namatuvvum.

Go nuorravuodast læ ællem čabbad baittam, de likko maidai suonjarda su ouddald gidda boaresvuoda bæivvai; dastgo likko čuovvotuvvu ja laiddejuvvu ællemest; ja mađemielde olbmust nuorran læ ællemgærdde, de dađemielde likkoge su doarreda. Likko læ lebbijuvvum buokai oudi, mutto dušše harvak dam gavdnek. Dak, gæk nuorravuodast læk skievtidam vuoiŋa navcaidæsek suddo duššalašvutti, æi satte boattet likko boddi. Son, gutte varota su nuorravuoda kruvnos, šadda likko muosatet boaresvuoda beivin. Galle œdnagi sida algost čuovgga likkolažat; mutto harvain dat baitta beivi loapa ragjai. Mi læ dasa sivvam? Davja soappamætomvuotta. Jos dalost likko galgga læt, de i berre gavdnnt vašše, unukesvuotta, i bælkko ige ridalœbme, mutto vaimolaš buolle rakisvuotta, ælle dovddo ja nana oskaldesvuotta, soavalašvuotta ja ovtarađalašvuotta, buttisvuotta ja čorgis ællem, gudnalašvuotta ja rehalašvuotta, usteblašvuotta ja vuollegasvuotta, viššalvuotta ja doaimalašvuotta juokke lakkai. Dat sida, gost dak ješvuoda lagik gavdnujek, læ okta likkelaš sida, dam sidast læ čabbesvuotta illo ja likko, ja dam sida ised ja æmed vagjolœba oktasaš vaibmomielain gietta giedast juogededinæska ællema iloid ja gierddavašvuodain guoddededinæsga ællema morrašid. Dast læ dalle rafhe ja suogje, dast læ dalle vuoiŋadus ja appasmattujubme lossa bargo manped. Dalle galgga vaimo ilost ravket matke alde sidi jode-

dedin, ja daggar likkolaš sidast læ sagga havske assat.

Mutto galles læk niegadam daggar niego duottavuottan? Man œdnagak sist, guđek læk jurdašam daggar jurddagid, læk ožžom dam ollašubmai? Gæidi læ jukkujuvvum daggaraš oasalašvuotta? Man galles daina nuorain, gæina læk dak savaldagak læmaš, læk læmaš gelbolažak oažžot aldsešesek daggar likkolaš sida? Dasa ferttim mon vastedet: Dadde bahabut, dušše aibas harvak. Dat læ galle sagga vaidetatte ollemætomvuotta, ja manen læ dat nuft? Maidai dasa oažžop mi cælkket: Dainago œdnagak vajaldattek, atte dat, gutte aiggo fidnet aldsešis ovtta buore ja likkolaš sida, fertte læt vuost ječas vaimo dovddam ja dasto boattam fuobmat dam riftes likko agjaga — namalassi dam agjaga, man birra čala sardno, go dat cælkka; »Daved gavpugest læ okta aja ravastuvvum suddo ja vanhurskesmætomvuoda vuostai.« Dastgo i oktage čoage fikonmurjid bastelis lanjain, mutto mađemielde muorra læ buorre, de dađemielde dasa šaddek muorjekge ja nuft olgusadda šaddoides.

Jos likko galgga læt du sidast de dat fertte du bæiest algget, — du vaimoi fertte Ibmel dam læt buktam. Dat šadda dalle čuovggat du sidast ja dego njoammot du akkai, manaidi ja balvvalegjidi. Don ik galga vuordet, atte du akka, manak ja dak œrak, guđek du dalost læk, galggek dudnji likko skappot, ja ik don galgga jurdašet, atte dat i læk nuft varalaš, jos du bælest lække vailevuodak, mak sida likkotæbmen dakkek. Jos don dam lakkai jurdašak ja dam mielde dagak, de dalle alle vuorde, atte du sida galgga likkolažžan šaddat. Dat sæmma lekus cælkkujuvum maidai daloæmedi. Allus songe luote aive iseda ala, mutto dakkus mi su famost læžža likko buktet daloi.

Jos boadnja ja akka ja buok œrak dalost, ješguttege sin bælestæsek dakket, maid si sattek likko buktem vasast daloi, de dalle fertte dat scemma dallo šaddat likkolaš sidan.

Væhas mastge.

Gonagas Edvard

Engelandast galgai kruvneduvvut dam 26ad juni, mutto buocai ja ferti op-

pererijuvvut (čuppjuvvut). Balle atte son jabma, ja gal son juo laige jabmen hui lakka; mutto dal galgga son læt dærvas, mutto kruvneduvvut i šadda son ouddal go gaskal 8ad ja 12ad august. Dat vuordekættes davdda mavsi London gapugi 360 million kr.

Hurtigrutedampa,

mi daid dalvid læ maunam Tromsa ja Birgen gaskast, galgga dam boatte oktober manost gæčæalet joatket ruras. Hammerfesta ragjai. Dam oudast maksa statakassa 400 kr. sierranassi juokke turast.

Giellaordnek Suomast.

Muttom darogiel avisa »Aftenposten« muittala, atte Suoma senata (stuora digge) læ kaisarlaš goččoma bokte bi-jatallam dieđetet mærradusaid adnem birra ruoša- suoma- ja ruođagiela du-mostuoloi ja eisevaldi lutte. Dak ammatolbmak, guđek ruošagiela mattek, jos nuft gaibbeduvvu, vastadusaid ad-det ruošagilli. Buok ærak galggek, jos ruošagilli vastadus gaibbeduvvu, morraštet, atte ruošagilli jorggaluvvujek dukkumentak ocek koastadusa ala.

Præsident Kruger.

Go rafhe dieđetæbme Prætorjast girdi aldagasdola famoin mietta mai-elme, vuostaivalddujuvvui dat iloin birra buok. Dušše okta olmai dasa i likom; dat olmai læi præsident Kruger.

Algost son i jakkam, atte Boarak legje ferttim vuollanet; mutto go son dam maŋašassi fertti jakket, algi son garraset čierrot ja manai dasto su rokkaduskammarasas, gost son gukka oroi ja ocaj jedđetusa dam Ibmelest, gæn son nuft sikkaret doaivoi addet Boaridi vuitto.

Alo go avisa čallek su lutte fidne, maŋnel go son læi boattam Hollandi, lavi son gieđas bigjat bibal ala ja čelkket:

»Mi galggap vuottet; dastgo Ibmel læ min mielde!«

Præsident Kruger lavi adnet Transvaal lævga bæivalažat dam viste baldas, gost son asai; mutto go dat su mielast hœjos sagak botte su ragjai, de valdi son lævgas vuolas duodastussan dam ala, atte i šat læt Transvaal friastata æmbo.

Son i aigo vuolgget Lulle-Afrikai

æmbo, mutto arvvala beivides loapatet Hollandast.

Ila uccan salled Norgast.

Kristianiai læ gieskad buktjuvvum Skotlandast ja Hollandast 400 farpal salledak.

Goakgiede suokkanpappaammati

læ olgusnamatuvvum O. M. Bolsta.

»Nuorttanaste«

šaddai dam have agjanet, damditi go olgusadde læ læmaš jottemen, ja maidai cera dakkamušak læk læmaš ollo.

olgusvagjulus

Norgast bagjel Kristiania, Kristiansanda, Stavanger, Bergen, Kristiansund ja Troandem læi januar mano rajest mai mano ragjai dimag 6830. Dam sëmma aigest dam jage læi lokko allanam 10,890 ragjai. Daina æra daro havnai, maina i vela læk statistikka ožžujuvvum dam jakkai, æi dieđe vissa man ollo læk olgusvagjolan, mutto dimag legje oktibuok 471.

Arvvaluvvu, atte olgusvagjulus min ædnamest dam jage oktibuok gartta 20,000.

Fuobma dam!

Gutte dal dinggu »Nuorttanaste« oazžo olles dam jakkodaga 50 øri. Mana dal poastarappe lusa ja mavse dam maŋemus jakkebæle ovtast, de dudnji saddijuvvujek blađek nr. ovta rajest.

Samuel A. Samuelsen.

Raddovuonast, Tanast, gutte damragjai læ læmaš »Nuorttanaste« komišonæra Dænodaga birrasin, čalla olgusaddai ja muittala, atte go son 1as oktober rajest aiggo alget korporalskuvla Čacesullost ja dasto maŋnel under-officerskuvllai, de son cembo šat i sätte læt komišonæra Nuorttanastai, mi daggo bokte dieđetuvvu Dænodaga blađe doalledi.

Daggar bittak,

mak galggek Nuorttanastai sisavaldujuvvut, æi galgga læt čallujuvvum persovnai vuostai bælkko ja soaibmamsaniguim, daihe ærain sanin: Min blađe i læk dam varast, atte olbmuk dam bokte galggek vaimo vaše olgusgoaivvot ješgutteg guoimesek vuostai. Buok daggar brævak, mai sistdoallo dam sortast læk, suppejuvvujek ommani, nuft jottelet go bottek. Dat lekus celkkjuvvum maidai dud-

nji, gæst mon odne gæčæama ožžom, manne du bittak æi valddujuvvu blađđai ja dudnji, gutte logak ječak asat Tanahoarnast ikke namad duosta vuollai čallet.

Giældapappa Balke

Čaccelullust læ namatuvvum proava-sen Tromsa stiftast.

Ugandagilli

læ bibal gieskad olgusboattam. Mutto dat læ hirmuš divras. Okta barggo-olmai darbaša 3 mano barggat oud-dalgo nuft ollo tine, atte bibala nagada oastet. Almaken vuuddujuvvujek ollo bibalak. Lokke, lægo du dalost bibal, don oazžok dam halbai — dušše 3 kr. maksa.

Ovta darogielbladest

oainam mon, atte sammegili odđa testamenta læ fast jorggaluvvumen ja læ farga gærgos.

Laurvik gavppugest

læ læmaš stuora dollavahag 173 viste bulle. Vahag læ rekkinastujuvvum 2 million kruonoi. 2000 olbmui læk vistetaga.

Dat ucca lavlagirjaš

»Vuoinalaš lavllagak læ ain oazžomest. Go 40 ævre daihe 4 logeora-saš frimærka bottek dam blađe olgusadde gitti, de dallanaga saddijuvvu girje poasta mielde. Oaste dam girje, dast læk čabba ja buorik lavllagak.

Salled

læ merkkijuvvum Rafsund ja Tjelsunda baikoid, mutto galgga læt smaves.

Vuovddebuqllem

læ dam gæsege læmaš vahaš mad-dem. Bajan-njuolla galgga læt cakketam.

Suoine šaddo

orro dabbe Nordlandast læme obba buorre; mutto potetos i daide gal favdnadet šaddat. Čoaska dalkek billidegje ollo algogæse.

„Nuorttanaste“

olgusboatta 2 gærde manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive juokke manost — ja maksa kr. 1,00 — ovta kruvna jakkodagast ja kruvno bæle daihe 50 øra jakkebælest.

Blađe matta dingujuvvut juokke poastarappe lutte, komišonærai lutte ja olgosaddest G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.

»Nuorttanaste čalle prentægje ja olgosadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraalen.